

EUROPEAN STANDARD

EN 1338:2003/AC

NORME EUROPÉENNE

May 2006

EUROPÄISCHE NORM

Mai 2006

Mai 2006

ICS 93.080.20

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Concrete paving blocks - Requirements and test methods

Pavés en béton - Prescriptions et méthodes
d'essai

Pflastersteine aus Beton - Anforderungen
und Prüfverfahren

This corrigendum becomes effective on 17 May 2006 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 17 mai 2006 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 17.Mai 2006 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2006 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1338:2003/AC:2006 D/E/F

English version

Contents

Insert the sub-clause number and indent the title for clause G.8.

Insert the numbers and headings for sub-clauses ZA.1, ZA.2 and ZA.3.

Foreword

In the third paragraph, first line, replace 'a mandate' with 'Mandates M/119 and M/122'.

Clause 2 – Normative references

EN ISO 6506-1 – replace '(ISO 6506-1: 1999)' by '(ISO 6506-1:2005)'

EN ISO 6506-2 – replace '(ISO 6506-2: 1999)' by '(ISO 6506-2:2005)'

EN ISO 6506-3 – replace '(ISO 6506-3: 1999)' by '(ISO 6506-3:2005)'

Table 1

In the heading 'Block thickness', replace 'Mm' with 'mm'.

Table 3

In the heading 'Length of gauge', replace 'Mm' with 'mm'.

Table 4.1

In the second row, delete 'as a mean'.

Clause 6

Delete 'criteria' in the title of this clause.

Clause 6.3.8.1

At the end of sub-clause B, add a new paragraph to read: 'If the sample and the corresponding production are not accepted, 6.3.7 applies.'

Table B.1

Move reference to Footnote 2) from 'Shape and dimensions' to 'Thickness of facing layer'.

Figure C.2

In the title of the figure, replace 'calibrated' with 'graduated'.

Clause C.5.2

Delete the last line 'Check for conformity with the manufacturer's values.'

Clause E.4.1

In the second line, replace '2 000' with '0,2'.

Annex F

Amend the heading to read: 'Measurement of tensile splitting strength'.

Clause F.2

In the third paragraph, second line, delete 'ed' in 'ungrounded' and insert a comma between 'rough' and 'textured'.

Clause G.5

In the first line, replace '(100 x 70) mm' with '100 mm x 70 mm'.

Figure I.3

In the title of the figure, replace 'or' with 'of'.

Clause I.4

Convert the NOTE into a normal text and replace 'should' with 'shall'.

Clause I.7

In the first line, delete 'extra'.

Annex K

In the title, replace 'checking' with 'the evaluation of'.

Clause K.1

In the third paragraph, replace 'resulting form' with 'resulting from'.

Clause K.3

In the second line, insert: 'n = 2' and 'q₂ = 0,6'.

Clause K.4

In the first line, replace 'should be used' with 'may be used'.

Figure K.1

Replace with the enclosed new figure K.1.

Clause ZA.1

In the fifth paragraph, insert: ' related to dangerous substances' after 'In addition to 4.2'.

Clause ZA.2

Amend the title to read: 'Procedures for the attestation of conformity'.

Insert new sub-clause heading: ZA.2.1 System of attestation of conformity'.

Figures ZA.1 and ZA.2

Replace '2000' with '00'.

Figure K.1

Replace figure K.1 with the enclosed figure.

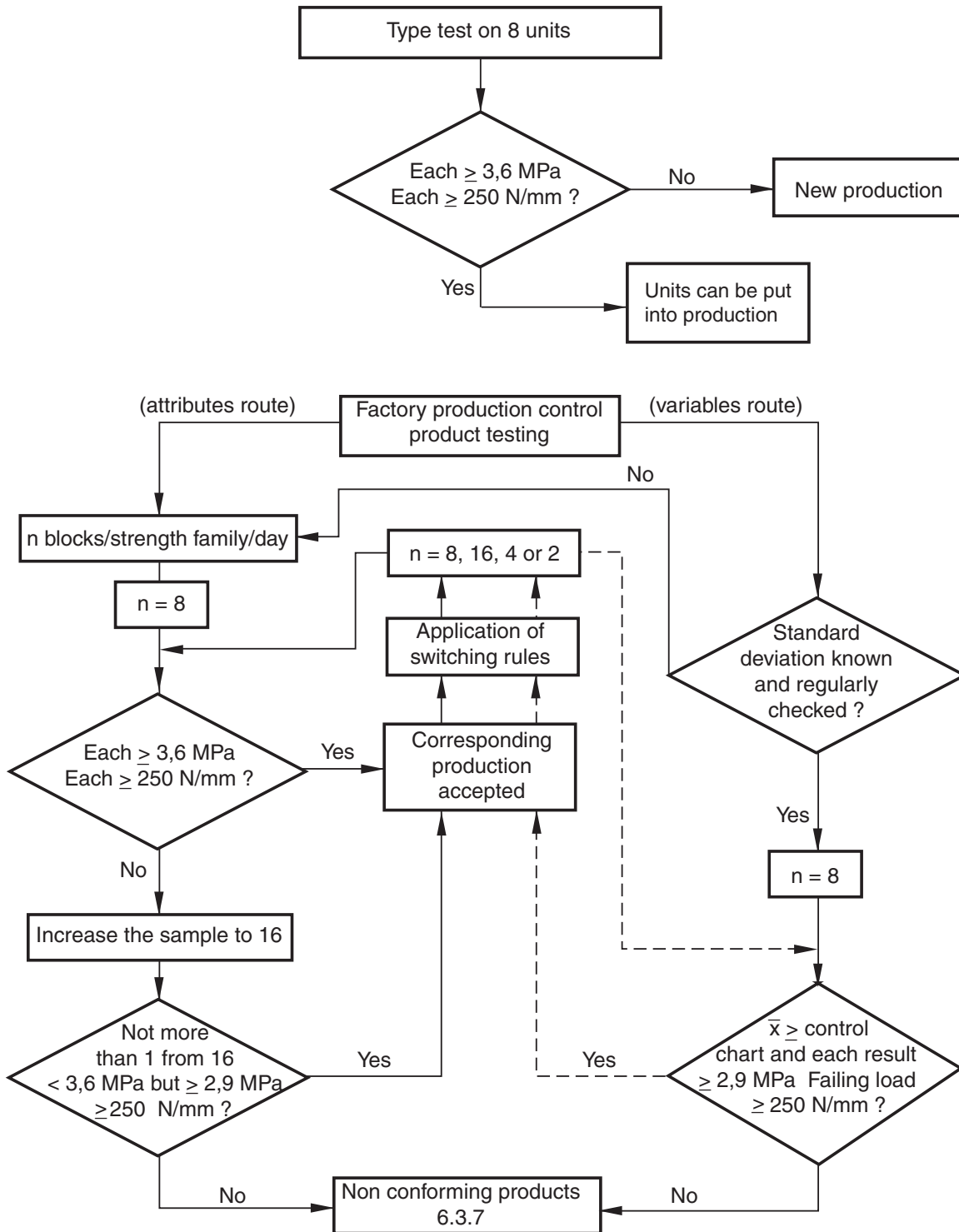


Figure K.1 – EN 1338 tensile splitting strength

Deutsche Fassung

Inhalt

Die Nummern und Überschriften der Unterabschnitte ZA.1, ZA.2 and ZA.3 werden ergänzt.

Vorwort

Im dritten Absatz Zeile 1 wird "unter einem Mandat" durch "unter den Mandaten M/119 und M/122" ersetzt.

Abschnitt 2 – Normative Verweisungen

Bei EN ISO 6506-1 – wird '(ISO 6506-1: 1999)' durch '(ISO 6506-1:2005)' ersetzt.

Bei EN ISO 6506-2 – wird '(ISO 6506-2: 1999)' durch '(ISO 6506-2:2005)' ersetzt.

Bei EN ISO 6506-3 – wird '(ISO 6506-3: 1999)' durch '(ISO 6506-3:2005)' ersetzt.

Tabelle 4.1

In der zweiten Zeile wird "als Mittelwert" gestrichen.

Abschnitt 5.3.5.2

Im ersten Absatz Zeile 1 muss es statt "Anhang J" "Anhang I" heißen.

Abschnitt 6

Der Begriff "Übereinstimmungskriterien" wird durch "Übereinstimmung" ersetzt.

Abschnitt 6.3.8.1

Am Ende der Unterabschnittes B wird folgendes ergänzt: "Wenn die Probe und die betreffende Produktion nicht akzeptiert werden, gilt 6.3.7."

Tabelle B.1

Die Fussnote 2) wird von "Form und Maße" nach "Dicke der Vorsatzschicht" verschoben.
Unter "Gleit/Rutschwiderstand" wird "Anhang J" durch "Anhang I" ersetzt.

Bild C.2

Der Titel wird ersetzt durch: "Beispiel für einen mit Messeinheit versehenen rechten Winkel" ersetzt.

Abschnitt C.5.2

Der zweite Absatz wird gestrichen.

Abschnitt E.4.1

In der ersten Zeile wird "2 000" durch "0,2" ersetzt.

Abschnitt I.4

Die Anmerkung wird zum normalen Text und "sollten" wird durch "müssen" ersetzt.

Abschnitt K.3

In der zweiten Zeile wird " $n = 2$ " und " $q_2 = 0,6$ " ergänzt.

Abschnitt K.4

In der ersten Zeile wird "können" durch "dürfen" ersetzt.

Bild K.1

Bild K.1 wird durch das neue anhängende Bild ersetzt.

Abschnitt ZA.1

In Absatz 5 erste Zeile wird nach 4.2 folgendes eingefügt: ", die sich auf gefährliche Stoffe beziehen".

Abschnitt ZA.2

Die Überschrift wird wie folgt geändert: "Verfahren zur Bescheinigung der Konformität".

Die Überschrift zum Unterabschnitt ZA.2.1 "System der Bescheinigung der Konformität " wird eingefügt.

Bilder ZA.1 and ZA.2

"2002" wird mit "00" ersetzt.

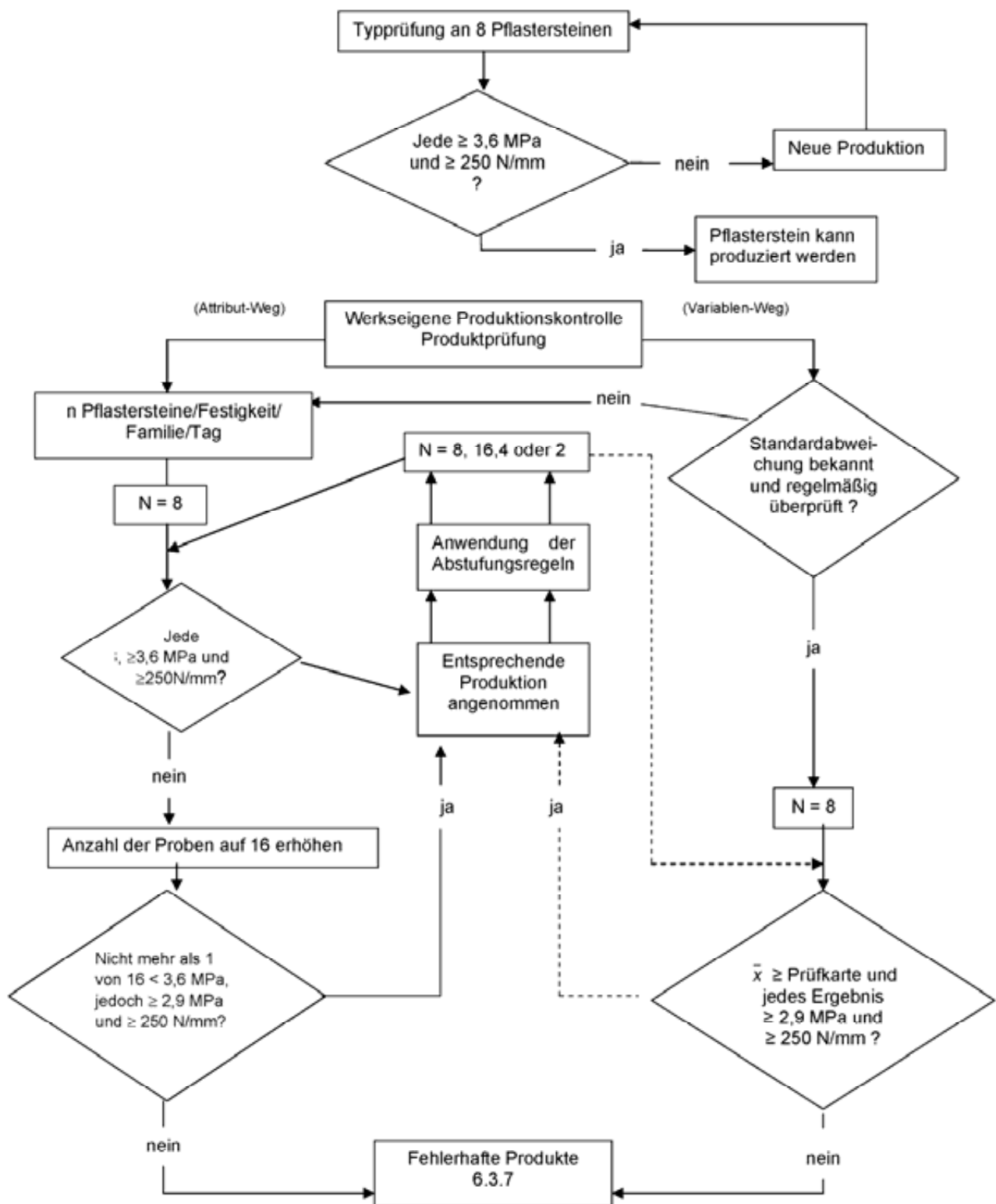


Bild 1 K.1 – EN 1338 Spaltzugfestigkeit